

The cape town, IKATA

the Westernmost tip of Shikoku

愛媛県伊方町

四国最西端 日本一細長い半島
～ふたつの海が見える町～

Introduction (紹介)

Ikata Town is located on the Cape Sada Peninsula(Sadamisaki)
at the westernmost tip of Shikoku.

It is well-known as the longest and slenderest peninsula in Japan.

The Uwa Sea side(south, pacific ocean) is lined with gently sloping white sands,
while the Seto Inland Sea side(north)is a rias coastline,
where people live in a beautiful natural setting.

Ikata town is famous for its variety of citrus fruits
and abundant marine products,too.

It is only a 70-minute ferry ride to Oita Pref. Kyushu,
making it possible to arrange various types of trips.

National Route 197, which runs through the town,
is not only an exhilarating drive,but also a great place for biking and cycling !!!!!

伊方町は四国最西端の佐田岬半島に位置しており、日本一細長い半島として知られています。

太平洋側(南側)は宇和海に面し、なだらかな白い砂浜が点在。

瀬戸内海側(北側)はリアス式海岸が続き、美しい自然を享受しながら、人々が暮らしています。

伊方町は自然の中育てられた“みかん”などの柑橘系や、豊富な海の幸が特産となっています。

半島先端部分には三崎港があり、九州・大分県までフェリーで70分という最短距離で往来することもできます。

町を縦断する国道197号線はドライブに最適だけでなく、バイクのツーリングやサイクリストにとっても魅力的な場所となっています。



Map of Western Japan

伊方町のロケーション



Kyushu 九州

Fukuoka 福岡

Kumamoto 熊本

Beppu, Oita 別府, 大分

Ikata town

伊方町

Matsuyama 松山

Ozu 大洲

Yawatahama 大津

Hiroshima 広島

Okayama 岡山

Takamatsu 高松

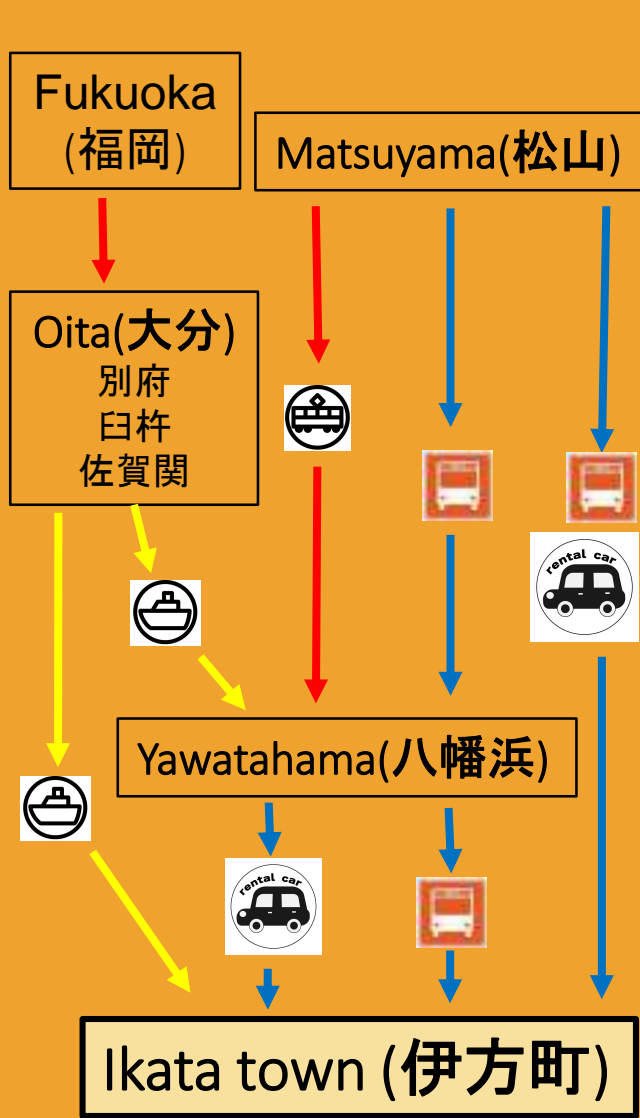
Kyoto 京都

Osaka 大阪

Kansai airport 関西国際空港

Shikoku 四国

How to get to Ikata town 伊方町への交通機関



Ikata town 伊方町

松山
Matsuyama

Route 197
国道197号

Sadamisaki Peninsula
佐田岬半島



Misaki Port
三崎港

The cape town, IKATA

伊方町
Town hall
町役場



八幡浜市
Yawatahama
▪ JR Train St.
▪ Sea Port
▪ Rental Car

大洲市
Ozu

西予市

Sadamisaki Light house
佐田岬灯台



Google

From/To Kyushu(Oita) by Ferry 九州(大分) 間のフェリー

Photo: <https://www.uwajimaunyu.co.jp/>



① Yawatahama ↔ Beppu
(八幡浜) (別府)
6 ships a day (1日6便)
2h 50m 2時間50分

② Yawatahama ↔ Usuki
(八幡浜) (臼杵)
14 ships a day (1日14便)
2h 25m 2時間25分

③ Misaki ↔ Saganoseki
(三崎) (佐賀関)
16 ships a day (1日16便)
1h10m 1時間10分
(ほぼ1時間に1本運航)



Without destroying nature, people are creating flat land with stones to build houses and fields.

伊方町は傾斜が多い土地ながら、人々は自然を壊すこともなく、石を積んで土台を造り、家屋を建てて暮らしてきた。



Terraced fields are built on steep slopes with stones piled on top of each other to grow various types of mandarin oranges.

平地が少ない地形のため、山の斜面にも石を積み上げ、様々な種類の柑橘系を育ててきた。

Ikata and **SDGs** 伊方と**SDGs**

“SAKIORI” is a Re-weaving textile technique with tear old cloth or discontinued cloth thinly, that has been handed down from generation to generation on the Sadamisaki Peninsula.

“裂織 (SAKIORI)”とは着古した衣類や不用になった布を細く裂き、再び織り直す技法で佐田岬半島に古くから伝わる伝統の織物。



Ikata is famous as a "windmill town". Nearly 50 windmills are in operation that create **renewable energy**.

伊方町内には50基ほどの風車があり、再生可能エネルギーを造る、「風車の町」としても知られている。



Things to do... アクティビティ、いろいろ！

While the town of Ikata is not industrialized, it is rich in nature with clean water and air. The town is well suited for outdoor sports that take advantage of these resources.

伊方町は工業化されていない一方で、自然豊かで美しい海と綺麗な空気が自慢の町です。よってアウトドア・スポーツに適しており、存分に自然を楽しむことができます。

Popular Attractions(人気のアクティビティ)

- ☆ Cycling (サイクリング・レンタルE-Bike)
- ☆ Touring(Motorcycle)
(バイクのツーリング)
- ☆ Driving (ドライブ)
- ☆ Coastline cruise (Tip area of Cape Sada)
海岸線クルーズ (半島先端部分など)
- ☆ Fishing & Marine sports
(釣りなどのマリンスポーツ)
- ☆ Photo shoot (写真撮影)
- ☆ Bird watching (バード・ウォッチング)
- ☆ Taste local seafood and fruits
(地元の海鮮や柑橘グルメ)
- ☆ Hot spring (温泉)



Gourmet food, the Pride of Ikata 伊方町グルメ紹介



Lobster(ロブスター)
Turban shell (サザエ)
Abalone(アワビ)



Red sea bream(鯛)



Amberjack/Yellow tail(ブリ・シャブ)
Shabu-Shabu Hot Pot



Sea urchin (ウニ) 海士の素潜り漁



Whitebait(しらす)



Fresh orange and orange products
(新鮮なミカンや柑橘商品)

A main attractions in Ikata town

伊方の主なアクティビティ



Sadamisaki Lighthouse

佐田岬灯台

This white lighthouse stands at the tip of Cape Sada and has been illuminating the straits for over 100 years since 1918.

The view from the lighthouse is spectacular, and Kyushu can be seen in the distance.

A promenade leads to the lighthouse, which can be reached on foot in about 20 minutes.

佐田岬半島の最西端に建つ佐田岬灯台は1918年から100年以上、海峡の安全のため照らし続けています。灯台からの景色は素晴らしい一言ですが、対岸の九州が間近に見え貴重な体験ができます。灯台へは遊歩道が整備され、およそ20分で到達可能です。



佐田岬半島ミュージアム The Sadamisaki Peninsula Museum

Everything about this peninsula is made up of "miracles."

The Sadamisaki Peninsula is the longest and slenderest peninsula in Japan, stretching as if it were splitting two oceans.

Once called "an isolated island on land," it is still home to a variety of customs, traditions, and culture. Various customs, traditions, and cultures from long ago still remain in the lives of each of the 55 villages.

While the unique local culture is being lost in many parts of the world against the backdrop of globalization, the local people are still able to enjoy their own unique culture.

In a 40-km radius on the edge of Shikoku, an astonishing variety of folk culture remains and has been handed down.

This is truly a miracle.

The Sadamisaki Peninsula Museum records the nature, history, and folk culture that have been handed down to the next generation.

On the first floor of the museum is an indigo-dyeing store that uses indigo grown on the peninsula.

The rooftop overlooks two oceans, the Pacific Ocean and the Seto Inland Sea.



この半島はすべて「奇跡」でできている。

二つの海を割くようにのびる日本一細長い半島、佐田岬半島。

かつて“陸の孤島”と呼ばれることもあったこの場所には昔ながらの様々な風習や、伝統や、文化が今も尚、55の集落それぞれの暮らしの中に残っています。

グローバル化を背景に、世界各地で地域の独自文化が失われつつある中で四国の端っこ、約40kmの範囲に、驚くほど多彩な民俗文化が残り、受け継がれている。

これはまさに奇跡。

「佐田岬半島ミュージアム」は受け継がれてきた自然、歴史、民俗文化を記録し、次世代の人たちに伝えています。

ミュージアム1階には半島で栽培された藍を使った藍染めのショップも。

屋上には太平洋と瀬戸内海、二つの海が見渡せます。

Masonry culture

The culture of piling stones to form the foundations of houses and walls remains, as the land is windy with little flat land.



石積文化

平地が少なく海風が強いため、石を積んで土台や壁を特殊な技法で積む文化が栄えた。

Natori district (Misaki area) the heritage of masonry culture

Seeing the townscape made of plenty of stones to withstand the wind and rain"

"The Natori area is located between about 100 and 150 meters above sea level on a slope overlooking the ocean. There, skillfully piled up stone walls are also known as ""stone walls in the sky. Here, the village was formed by building stone walls in order to build houses and fields on the steep slopes. Since many roads are inaccessible by car, walking is recommended."



名取地区 (石積文化遺産)

地区内のいたる所で、素晴らしい石積の姿が見られる。
特に傾斜が強く港の頭上100～150メートルの位置に集落が作られ、「天空の石垣」とも呼ばれている。



The sacred site, " Shaka no Udo(The Cave of Buddha)".

Many small stone Buddhas stand quietly on piled up stone walls and fissure in a rock. While it is very mysterious, I feel a hidden power approaching visitor.

Numerous stone Buddhas are enshrined on both sides of the dry canyon, which is several tens of meters long.

The names of the donors are also engraved on the stone Buddha, it seems like a crossroads where people's thoughts and feelings converge.

Located on the way to the top of Mt.Garan.

Spiritual Buddha statues

聖なる洞 (釈迦の洞)

石の上などで無数に並ぶ石仏。このエリアに一步入ると、ミステリアスな雰囲気、見えないパワーが訪れる人に近寄ってくる。数十メートルの切り立った岩の切れ目に石仏群は、パワースポットと呼ぶにふさわしい。



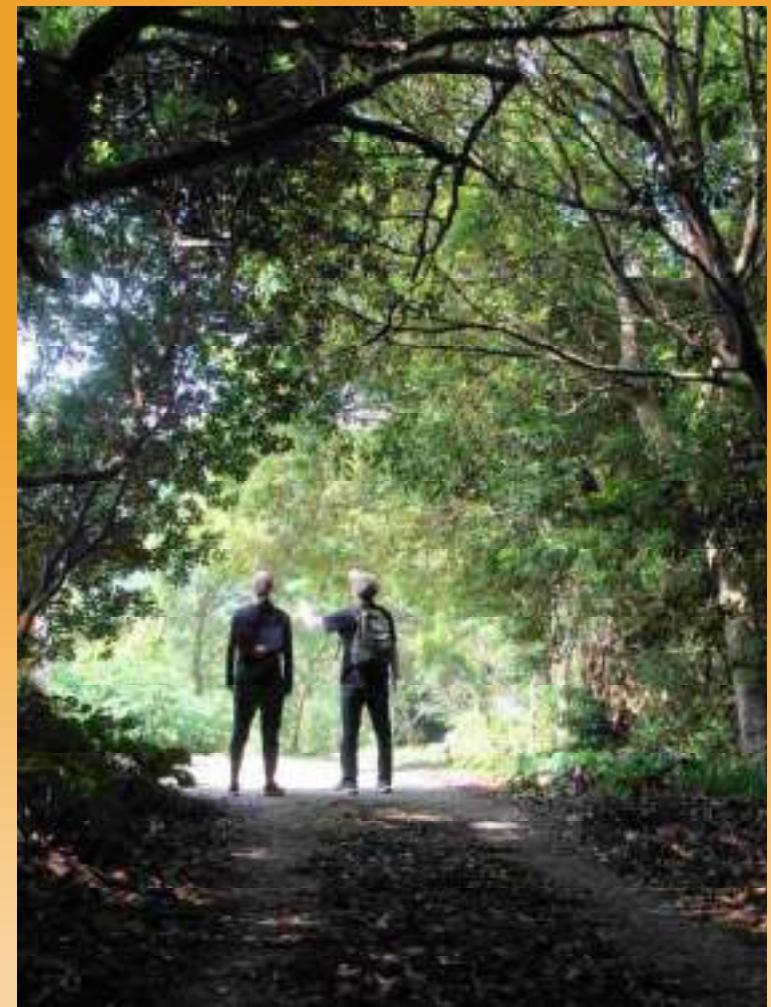
Featured Attractions (注目のアクティビティ)

SADAMISAKI TRAIL・えひめ佐田岬トレイル

四国愛媛県に位置する、佐田岬トレイルは、日本一細長い佐田岬半島、全長50kmに点在する集落を繋ぎ自然、文化を体感しながら徒歩で半島を横断するトレイルです。

トレイルは5つのセクションで構成されています。全踏破は、伊方町役場をスタートして最西端の灯台まで4泊5日になります。(セクションを分割して歩くこと、一部サイクリングでの移動など、楽しみ方は無限です)

佐田岬トレイルは、SDGSの概念と、地域で持続可能なトレイル運営の実現を図るために、開発や整備は最小限にしています。



"The SADAMISAKI TRAIL" is a specialized trail that traverses Japan's longest and slenderest peninsula, Sadamisaki Peninsula, on foot, connecting villages scattered along its 50 km length, allowing visitors to experience nature and culture. The trail consists of five sections. The entire trail will take 4 nights and 5 days, starting from the Ikata Town Hall to the lighthouse at the westernmost point of the trail. (There are endless ways to enjoy the trail, such as walking it in sections or partially cycling it.) The Sadamisaki Trail has minimal development and maintenance in order to achieve and operate the SDGs concept and sustainable trail management in the region.

Bike, Motorcycle and Car Driving サイクリング・ツーリング・ドライブ

4 courses with a wide variety
バラエティに富んだ4つのコース

- 1. Shimanami Kaido** (approx. 60 km)
Onomichi(Okayama) ~ Imabari (Ehime)
瀬戸内しまなみ海道(尾道~今治間、約60Km)
- 2. Hamakaze(sea breeze) kaido** (approx. 42 km)
Imabari ~ Matsuyama
はまかぜ海道(今治~松山間、約42Km)
- 3. Sunset Line (Yuyake Koyake line)**
approx. 60 km
Matsuyama/Iyo ~ Yawatahama (Honai)
夕やけこやけライン(松山~八幡浜間、約60Km)
- 4. Sadamisaki Melody Line (National Route 197)**
Yawatahama/Ikata ~ Misaki (approx. 36 km)
佐田岬メロディライン(八幡浜~三崎港、約36Km) 国道197号線

* This road continues to the Sadamisaki Lighthouse
(the westernmost point of the Shikoku island) approx. 15 km
三崎港から佐田岬灯台までの道路とつながっています(約15Km)

三崎港からフェリー乗船すれば、九州にて続きを楽しめます!!!



Map of the whole of Ikata for Bike, Motorcycle and Driving (自転車・バイク・車)



Besides the Route 197, there are countless other roads leading to neighboring villages.

It continues to the goal, Sadamisaki Lighthouse.

国道197号線以外にも海岸線を走る県道・町道が集落をつなげています。国道は三崎から“海の国道”に切り替わり、代わって県道256号線が佐田岬灯台まで繋げています。

Beyond to Sadamisaki Lighthouse
佐田岬灯台へ

Lighthouse (灯台)



Route197 国道197号
Sadamisaki
Melody Line
佐田岬メロディライン



If you are interested in Ikata town or more details,
please feel free to contact me by e-mail !!!.

We look forward to seeing you in Ikata town!

伊方町および佐田岬半島について更にお知りになり
たい場合は、遠慮なくご連絡ください。

伊方でお会いできるのを楽しみにしております！



制作： Ikata Town Hall 伊方町役場 観光商工課
Tourism and Commercial Division
Contact : Ota Katsuya (太田勝也)

<https://www.town.ikata.ehime.jp/>

Email : ota-katsuya@town.ikata.ehime.jp
ota.katsuya@gmail.com



一般社団法人 佐田岬観光公社
〒796-0801 愛媛県西宇和郡伊方町三崎1700番地11
伊方町観光交流施設 佐田岬はなはな観光案内所内
TEL:0894-54-2225 FAX:0894-54-2221
<https://www.sadamisaki.com/>

